

III. Fattigvårdsstyrelsen.

Den af Fattigvårdsstyrelsen till Drätselkammaren afgifna redogörelsen för dess verksamhet under år 1899 är af följande lydelse:

„Under årets lopp har styrelsen för stadens fattigvård utgjorts af följande utaf Stadsfullmäktige dertill utsedda personer, nemligen:

Fattigvårdsstyrelsens medlemmar och tjänstemän.

Assessorn i Tullstyrelsen T. J. Boisman, ordförande, bankkamreraren Ö. G. Westling, viceordförande, medicinedoktorn, friherre E. Cedercrutz, sekreteraren i Fångvårdsstyrelsen vicehäradshöfdingen A. af Forselles, fröken F. Palmén, stenhuggaren K. V. Bergman, handlanden N. Kochtomow, pastor Emil Murén, trädgårdsmästaren V. F. Sagulin och muraremästaren Alexander Årt äfvensom suppleanter protokollssekreteraren E. Willgren, referendariesekreteraren F. Stjernvall och handlanden Hj. Schildt, hvarförutom hofrådet O. A. Ståhlberg handhaft de med verkställande direktörsbefattningen vid Fattigvårdsstyrelsen förenade göromål.

Inspektorsbefattningen vid Arbets- och fattiggården har handhäfts af kommunalrådet C. E. Degerholm och såsom sekreterare vid styrelsen har protokollssekreteraren E. Willgren fungerat. De presterliga förrättningar vid Arbets- och fattiggården hafva utöfvats af pastorn Murén, hvarjemte fru Maria Degerholm ombesörjt husmodersgöromålen vid inrättningen.

Antalet fattiga som vårdats på kommunens bekostnad.

För fattigvårdens utgifter erforderliga medel hafva på styrelsens requisition lyftats af verkställande direktören å Drätselkontoret, och öfver medlens användning har redovisning aflemnats till styrelsen i slutet af hvarje månad, hvarefter densamma, behörigen granskad, öfverlemnats till Drätselkammaren.

Af de genom Fattigvårdsstyrelsens försorg under året vårdade personer hafva varit:

a) <i>Intagna i Arbets- och fattiggården</i>	689
deraf högsta antalet på en gång	404
(emot 358 år 1898)	
minsta antalet	281
(emot 249 år 1898)	

b) Utackorderade inom staden	114
(emot 106 år 1898)	
af dem äldre personer	16
barn under 15 år	98
c) Utackorderade på landet	471
(471 år 1898)	
af dem äldre personer	164
barn under 15 år	307
d) Understödda med direkta understöd:	
äldre personer	609
deras barn	1,067
deraf äldre personer, sådana som jemlikt § 2 i Nådiga förordningen af den 17 Mars 1897 äro ovilkorligen berättigade till fattigvård	196
de öfriga som råkat i sådan nöd att fattigvårdsstyrelsen nödgets tilldelat dem tillfälligt understöd	413
e) Vårdade i särskilda inrättningar och skolor:	
1. Kexholms asyl för sinnessvaga	17
2. Fagernäs Centralanstalt för dito	3
3. Lappviks sjukhus	20
4. Sjählö hospital för sinnessjuka	20
5. Berttula anstalt för andesvaga	5
6. Hemmet för lytta i Helsingfors	6
7. Wuorela uppfostringsanstalt för flickor	2
8. Mörskom asyl för vanartiga gossar	19
9. Lojo asyl för dito	24
10. Döfstumsskolan i Borgå	4
11. D:o i Jakobstad	2
12. D:o i Kuopio	1
13. Blindskolan i Helsingfors	8
f) Pensionerade med räntorna af donerade kapital	70

Räntorna å sagda donerade fonder, hvilka förvaltats af Drätselkammaren, har Fattigvårdsstyrelsen fördelat emellan personer, hvilka på grund af anvisningar å Drätselkontoret uppburit dem tillerkända andelar. Användningen af räntorna från fattigvården donera'de fonder.

Dessa räntemedel hafva utbetalats åt särskilda personer enligt följande uträkning:

Den 6 Februari 1899 ränta å	
Alexandras fond	<i>Fmk.</i> 200: —
Wilhelm Elgs fond	„ 517: 06
Hanells fond	„ 262: 10
Hedvig Charlotta Gripenbergs fond	„ 564: 55
Den 8 Maj 1899 ränta å	
Carl Sierckens fond	„ 141: 12
Brobergs m. fl. fonder	„ 473: 79
Den 16 Oktober 1899 ränta å	
Maria Bergmans fond	„ 500: —
Den 4 December 1899 ränta å	
Adolf Fredrik Siercks fond	„ 352: 87
Elsa Maria Lampas dito	„ 404: 45
Lisette Gardbergs dito	„ 50: 40
	<u>Summa <i>Fmk.</i> 3,466: 34</u>

Öfver medel, som lyftats å Drätselkontoret för asyles för vanartiga gossar i Lojo, har skolans föreståndare, folkskolläraren Emil Lassinen afgifvit skild redovisning.

Fattigvårdens
inkomster och
utgifter.

Följande räkning utvisar fattigvårdens inkomster och utgifter under år 1899:

<i>Debet.</i>	<i>Fmk.</i>		<i>pt.</i>	
<i>Inkomster.</i>				
Behållning från år 1898	3,454	14		
Ersättning för underhåll af fattige	7,436	61		
För arbeten, verkställda af hjonen i fattiggården	520	74		
För arbeten, verkställda af hjonen i arbetsinrättningen	10,419	94		
För försålda svinkreatur	926	—		
För försåldt affall från kosthållningen	111	—		
För ett försåldt föl	500	—		
Ränta å löpande räkning	74	67	23,443	10
Lyftadt å Drätselkontoret	—	—	246,000	—
Summa	—	—	269,443	10

	<i>Fmg.</i>	<i>ni.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>ni.</i>
Kredit.				
<i>Utgifter.</i>				
Fattigvårdsstyrelsen:				
Aflöningar	11,000	—		
Arvode för tillsyningsmän	3,985	51		
Ersättning för inspektionsresor	401	70	15,387	21
Fattiggården:				
Aflöningar	9,900	—		
Beklädnad	4,990	76		
Kost	21,630	99		
Läkemedel	2,696	97		
Inventarier	1,264	22		
Materialier	844	16		
Ved och belysning	7,676	20		
Hästfouflage	911	20		
Remontarbeten	5,212	61		
Diverse utgifter	3,420	31	58,547	42
Arbetsinrättningen:				
Aflöningar	2,940	—		
Ved och belysning	1,116	50		
Kost	7,441	56		
Beklädnad	1,377	61		
Materialier	4,834	72		
Inventarier och arbetsverktyg	189	09		
Flitpenningar	822	25		
Remontarbeten	538	90		
Diverse utgifter	670	20	19,930	83
Dårvårdsanstalten:				
Aflöningar	6,885	—		
Beklädnad	2,605	14		
Kost	13,677	42		
Läkemedel	1,355	64		
Inventarier	916	94		
Ved och belysning	6,496	31		
Remontarbeten	620	06		
Diverse utgifter	1,150	80	33,707	31
Transport	—	—	127,572	77

	<i>Fmg.</i>	<i>pk.</i>	<i>Fmg.</i>	<i>pk.</i>
Transport	—	—	127,572	77
Understöd och kostnader för fattiga utom inrättningarna:				
För i staden och å landsbygden utackorderade	62,497	45		
I särskilda inrättningar intagna	3,884	42		
Sjukvård	7,117	31		
Dårvård	18,674	—		
Läkemedel	2,898	26		
Direkta understöd	35,275	—	130,346	44
Diverse:				
Understöd åt värnepligtiges hustrur och barn	600	—		
Expenser och oförutsedda utgifter	2,149	57	2,749	57
Behållning till år 1900	—	—	8,774	32
Summa	—	—	269,443	10

Jämförelse mellan budgeten och de faktiska utgifterna.

Tablå, utvisande skillnaden emellan budgeten och utgifterna för år 1899.

	Enligt budgeten	Utgifterna	Ökade	Minskade
Aföningar	27,860 —	27,785 —	— —	75 —
Arvode för tillsyningsmän	4,500 —	3,985 51	— —	514 49
Ersättning för inspektionsresor	800 —	401 70	— —	398 30
Beklädnad	9,000 —	7,595 90	— —	1,404 10
Kost	37,000 —	42,749 97	5,749 97	— —
Läkemedel	10,500 —	6,950 87	— —	3,549 13
Inventarier	1,200 —	2,181 16	981 16	— —
Materialier	800 —	844 16	44 16	— —
Ved och belysning	14,000 —	14,172 51	172 51	— —
Hästfourage	1,000 —	911 20	— —	88 80
Remontarbete	5,320 —	5,832 67	512 67	— —
Arbetsinrättningen	12,840 —	12,489 27	— —	350 73
I staden och å landsbygden utackorderade	64,000 —	62,497 45	— —	1,502 55
I särskilda inrättningar intagna	7,000 —	3,884 42	— —	3,155 58
Sjukvård	10,000 —	7,117 31	— —	2,882 69
Transport	205,820 —	199,399 10	7,460 47	13,881 37

	Enligt budgeten		Utgifterna		Ökade		Minskade	
Transport	205,820	—	199,399	10	7,460	47	13,881	37
Dårvård	22,000	—	18,674	—	—	—	3,326	—
Direkta understöd	45,000	—	35,275	—	—	—	9,725	—
Understöd åt värnepligtiges hustrur och barn	1,500	—	600	—	—	—	900	—
Diverse utgifter	6,500	—	6,720	68	220	68	—	—
Summa	280,820	—	260,668	78	7,681	15	27,832	37

Följande tabell utvisar skillnaden emellan de särskilda utgifterna för åren 1898 och 1899.

Jemförelse mellan utgifterna åren 1898 och 1899.

	U t g i f t e r		Under år 1899					
	1899	1898	Utgifterna					
			Ökade	Minskade				
Afönningar	27,785	—	27,519	98	265	02	—	—
Arvode för tillsyningsmän	3,985	51	3,006	23	979	28	—	—
Ersättning för inspektionsresor	401	70	225	—	176	70	—	—
Beklädnad	7,595	90	7,504	16	91	74	—	—
Kost	42,749	97	31,946	32	10,803	65	—	—
Läkemedel	6,950	87	7,133	82	—	—	182	95
Inventarier	2,181	16	1,727	47	453	69	—	—
Materialier	844	16	830	76	13	40	—	—
Ved och belysning	14,172	51	13,110	80	1,061	71	—	—
Hästfourage	911	20	1,153	94	—	—	242	74
Remontarbeten	5,832	67	6,589	81	—	—	757	14
Arbetsinrättningen	12,489	27	17,132	62	—	—	4,643	35
I staden och å landsbygden utackor- derade	62,497	45	64,336	78	—	—	1,839	33
I särskilda inrättningar intagna	3,884	42	5,059	71	—	—	1,175	29
Sjukvård	7,117	31	6,684	27	433	04	—	—
Dårvård	18,674	—	17,658	70	1,015	30	—	—
Direkta understöd	35,275	—	37,756	—	—	—	2,481	—
Understöd åt värnepligtiges hustrur och barn	600	—	1,330	—	—	—	730	—
Diverse utgifter	6,720	68	8,098	67	—	—	1,377	99
Summa	260,668	78	258,805	04	15,293	53	13,429	79

Förvaltningen
af stadens fat-
tigvård.

Förvaltningen af stadens fattigvård har under året icke försvårats genom yttre inflytelser, ity att förvärfskällorna för den arbetande klassen varit relativt goda och några svårare epidemiska sjukdomar ej häller förekommit.

Slutligen får Fattigvårdsstyrelsen äran bilägga en af kommunalrådet Degerholm på grund af § 30 mom. g. i reglementet aflemnad särskild berättelse öfver arbets- och fattiggården.“

I fattiggården
intagna
personer.

„De i fattiggården under året intagne hafva utgjorts af ålderstigna, sjukliga, bräckliga eller sinnessjuka personer, hvilka sistnämndes antal uppgick till 166, äfvensom af värlösa eller vanvårdade barn, hvilka här kvarhållits en tid för att sedan genom utackordering öfverlemnas till enskilda, välkända familjer hufvudsakligast å landsorten, för att vårdas och uppfostras.

Att de intagne hjonen efter deras förmåga blifvit i arbete använda framgår af den härhos bilagda arbetsförteckningen, äfvensom deraf att en del af inrättningens beklädnad, vedhuggning, rummens renhållning, tvätt m. m. genom hjonen ombesörjts.

Af förenämnda i fattiggården intagna 166 sinnessvaga personer hafva de, som erfordrat strängare bevakning, vårdats i celler och utgjort inalles 66. Högsta antalet på en gång vårdade sinnessjuka har utgjort 116 och minsta antalet 107. Bland utackorderade fattiga hafva förekommit 22 sinnessvaga.

Kosthållningen
vid Arbets- och
Fattiggården.

Kosthållningen vid arbets- & fattiggården har ombesörjts under undertecknads och husmoderns närmaste tillsyn af en hushållerska med biträde af nödig tjänstepersonal och gifvit det resultat, att kostnaden, för hvarje dagsportion eller en fullvuxen persons uppehälle för dagen utgjort i fattiggården 30,59 penni och i arbetsinrättningen, der rikligare portioner måste utdelas, emedan de der intagna äro friskare och mera arbetsföra, 42 penni samt i den nya dårvårdsanstalten 37 penni.

Ordningen vid
Arbets- och
Fattiggården.

Året 1899 har inom arbets- och fattiggården förflutit utan att vare sig större förändringar i något afseende inträffat eller några störingar af ordningen och arbetet inom inrättningen egt rum. Hjonens uppförande har icke lemnat skäl till svårare anmärkningar och straffåtgärder endast sällan behöfts vidtagas.

För inhemtande af de vidare detaljerna af inrättningens verksamhet under året 1899 anhåller undertecknad att få hänvisa till de bilagor, som åtfölja denna berättelse under följande rubriker:

Fattiggården.

- 1:o Förteckning öfver till kosthållningen levererade produkter jemte uppgift å kostnaden för en hel dagsportion;
- 2:o Dito öfver å fattiggården verkställda arbeten -- utom de per kontant;
- 3:o Dito öfver antalet intagnaga hjon under 1899;
- 4:o Tablå öfver huru personantalet vexlat under 1899;

Arbetsinrättningen.

- 5:o Sammandrag af dagsverkslistorna förda under år 1899;
- 6:o Uppgift öfver verksamheten vid Helsingfors stads Arbetsinrättning under 1899;
- 7:o Lagerförteckning vid Helsingfors stads Arbetsinrättning den 31 December 1899;
- 8:o Förteckning öfver vid Helsingfors stads Arbetsinrättning kvarstående materialier vid utgången af år 1899;
- 9:o Dito öfver förändringar i kroppsvigten hos manskapet vid Arbetsinrättningen 1899; och
- 10:o Uppgift öfver antalet intagna hjon jemte deras ålder.“

Och må af dessa bilagor, der ej uppgifter från desamma intagits uti efterföljande statistiska tabeller, anföras följande:

Kontanta inkomsten från fattiggården under år 1899 utgjorde endast 520 mark 74 penni, beroende derpå att hjonerna nästan alla voro bräckliga, ålderstigna och sjuka. Förutom att inrättningens äldre linne- och gångkläder blifvit erforderligen underhållne, hafva likväl följande arbeten för inrättningens behof blifvit verkställda. *Spånad*: 22 kilo matt-ränning; *Sömnad*: 320 lakan, 20 handdukar, 25 skjortor, 17 linnen, 108 linnen för barn, 77 madrasser, 6 dynvar, 137 klädningar, 57 underkjolar, 29 stoppade kofter, 13 stoppade paletåer, 22 förkläden, 34 par barnkalsonger, 19 barnlifstycken, 18 barnblusar, 9 barnkoltor; *Skrädderi arbeten*: 63 rockar, 55 par benkläder, 23 västar och en mängd lappningar af äldre kläder; *Strumpstickning*: 86 par ullstrumpor, 107 par linne-strumpor, 42 par bomullsstrumpor, 26 par vantar, och en mängd skarfvade strumpor; *Snickeri arbeten*: diverse mindre arbeten för inrättningens behof. Transport till likstationen af 211 lik efter aflidna medellösa personer. En del förekommande arbeten vid skötseln af den öppna jorden och inhöstandet af: 700 metr. lisp. hö, 38 hl. kålrötter, 19 hl. morötter, 1,600 st. kål och diverse grönsaker.